

Podczas odtwarzania zdjęć lub wideo występują błędy pliku:

Uszkodzone pliki ze względu na błąd karty pamięci (TF. Użyj funkcji formatowania, aby sformatować kartę.

Nieastrze wideo:

Sprawdź, czy na obiektywie są zabrudzenia lub odciśnięte palców. Użyj papieru do obiektywów, aby go oczyścić.

Czarny obraz podczas nagrywania nieba lub wody:

Sceny z wysokim kontrastem wpływają negatywnie na funkcję automatycznej korekty ekspozycji. Wyregulować ustawienia EV w trybie ustawień.

Błędy kolorów w pochmurny dzień i przy świetle zewnętrznym:

Ustaw funkcję balansu białego na ustawienia automatyczne.

Przy poprzeczce na obrazie:

Błędy ze słpowodnoze zym ustawieniem czystościowość światła. Ustawić czystościowość na 50 lub 60 Hz zgodnie z czystościowością lokalnego źródła zasilania.

Awaria:

Uruchomić urządzenie ponownie, naciskając przycisk resetowania.

Usługi serwisowe

Punkta: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na etykiecie niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawie:

- reklamacje
- części zamienne
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 8.00 do 16.00 (w piątek do 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com

Informacje dotyczące środowiska

Sprzęt elektryczny i elektroniczny
electrical and electronic equipment
(EEE) zawiera materiały, elementy

i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki sprzęt (wzrost electrical and electronic equipment - WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi.

Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wolno położyć w śmieci razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprowadzane w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:

Schou Company A/S

Norderager 31

DK-6000 Kolding

© 2018 Schou Company A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać, częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skanowanie), tłoczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.



GE004895
03/2019

NL - DATARECORDER VOERTUIG

Naast de algemene functies die een datarecorder van een voertuig heeft, zijn dit de vier belangrijkste eigenschappen van dit apparaat:

(1) Hoogwaardig nachtsicht in HD

(2) Functie voor het snel vergelijken of ontgrendelen van videobestanden

(3) Functies voor parkeertoets: in de parkeermodus schakelt het apparaat, afhankelijk van wat er in de omringende omgeving gebeurt, automatisch in waarna een video-opname wordt gemaakt en beveiligde bestanden worden opgeslagen.

(4) Ingebouwde G-sensor waarmee zwaartekrachtgegevens kunnen worden geregistreerd en waarmee op basis van de richting waarin de auto beweegt (omhoog en omlaag, links en rechts, naar voor en naar achter) kan worden bepaald wanneer de auto een bepaalde waarde bereikt die een indicatie is voor abnormaal rijgedrag waardoor de huidige videobescherming automatisch wordt geactiveerd.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor gebruik, zodat u de datarecorder van het voertuig optimaal kunt gebruiken. Het ontwerp, de accessoires en de specificaties van het apparaat kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Overzicht

1. Aan/uit-knop
2. OK-knop
3. Menu
4. Omlaag-knop
5. Omhoog-knop
6. Knop voor parkeertoets
7. Modus
8. Lens
9. Nachtlampje
10. USB
11. Sleuf voor Micro SD-kaart
12. Lcd-scherm

Aan/uit-knop (1)

Functie 1: aan/uit-knop

Druk op de knop om houd hem ingedrukt om het apparaat in en uit te schakelen.

Functie 2: nachtlampje

In de standby-modus, de modus voor korte video's en de fotomodus, wordt deze knop gebruikt om het nachtlampje in en uit te schakelen.

OK-knop (2)

Functie 1: Video-opname starten/stoppen

Druk in de standby-modus op 'OK' om de video-opname te starten. Druk nogmaals op 'OK' om de video-opname te stoppen.

Functie 2: Camera

Druk in de fotomodus op 'OK' om een foto te nemen.

Functie 3: Bestanden afspelen

Druk in de afspelmodus op 'OK' om videobestanden af te spelen en te pauzeren.

Functie 4: Bevestigen

Hiermee wordt een actie opgeslagen in de menuopties.

Menuknop (3)

Druk op de menuknop om het menu met video-instellingen te openen in de standby-modus. Blader in de instellingen van de modus door de opties met de omhoog- en omlaag-knop en druk op 'OK' om de opties te selecteren. Druk op de menuknop om het menu te sluiten.

Druk op de menuknop om het menu met video-instellingen te openen in de fotomodus. Blader in de modus foto-instellingen door de opties met de omhoog- en omlaag-knop en druk op 'OK' om de opties te selecteren. Druk op de menuknop om het menu te sluiten.

Omlaag-knop (4)

Functie 1: Gebruik deze knop om naar beneden te bladeren in het menu.

Functie 2: Volume verlagen. Ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.

Omhoog-knop (5)

Functie 1: Gebruik deze knop om omhoog te bladeren in het menu.

Functie 2: Volume verhogen. Ingedrukt houden om terug te spoelen.

Functie 3: Druk in de videomodus kort op deze knop om de microfoon in en uit te schakelen.

Knop voor parkeertoets (6)

Functie 1: Druk op deze knop voordat u de camera uitschakelt. Er wordt vervolgens een 'P' weergegeven rechtsboven in het scherm. De camera opent de modus voor parkeertoets. Als de camera is uitgeschakeld, zal deze automatisch worden ingeschakeld en zal er een opname worden gestart als de auto betrokken raakt bij een ongeval. De camera maakt een opname van 20 seconden en wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.

Als u deze functie wilt uitschakelen, drukt u in de standby-modus op deze knop. De 'P' rechtsboven in het scherm verdwijnt.

Modusknop (7)

Druk in de videomodus op de modusknop om de cameramodus te openen.

Druk in de cameramodus op de modusknop om de afspelmodus te openen.

Druk in de afspelmodus op de modusknop om de videomodus te openen.

Sleuf voor Micro SD-kaart (11)

(niet ingeborgen)

(1) TF-kaart hoger dan klasse 6 is vereist.

(2) De TF-kaart plaatsen en verwijderen:

1. Schuif de kaart in de juiste richting in de sleuf totdat de kaart volledig is ingevoerd.

2. Als u de kaart verwijdt, drukt u deze eerst lichtjes in en verwijdt u deze vervolgens.

Let op:

(1) Plaats of verwijder de kaart niet als het apparaat in werking is.

(2) Let erop dat u de kaart in de juiste richting plaatst. Als u de kaart niet op de juiste manier plaatst, kan deze worden beschadigd.

(3) Als de kaart is geplaatst, wordt de kaart door het apparaat geleedert als het standaard opslagapparaat. Gegevens op de kaart worden mogelijk niet gelezen.

(4) Als de kaart niet compatibel is met het apparaat, probeer dan de kaart opnieuw te plaatsen.

(5) Maximaal ondersteunde capaciteit: 32 GB

Systeeminstellingen

Tijd en datum: Druk in de standby-modus op de menuknop en houd deze ingedrukt om het menu met systeeminstellingen te openen. Druk op de omhoog- en omlaag-knop om de cursor naar de datumoptie te verplaatsen. Druk op 'OK' om de datum in te stellen.

Automatisch uitschakelen: aan/uit

Schermbelichting: ulti/3:5/10 minuten

Taal: Engels/Vereenoudigd Chinees/Traditioneel Chinees/Japans/Koreans/Russisch/Spaans/Arabisch/Nederlands/Frans/Duits/Italiaans/Portuges

TV-mod: NTSC/PAL

Lichtbronfrequentie: 50/60

Beeldrotatie: aan/uit

Formatteren: annuleren/OK

Versie: versienummer

Fotografie:

schakel de cameramodus in. Het videosymbool verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm. Druk op 'OK' om de video-opname te starten. Het symbool in de linkerbovenhoek van het scherm begint te knipperen. Druk nogmaals op 'OK' om de video te stoppen. Het symbool verdwijnt uit de linkerbovenhoek van het scherm.

Optie videomodus:

Resolutie: FHD 1080p, HD 720p, VGA 480p

Lusopname:

ulti/12:3/5 minuten

Belichtingscompensatie:

EV-2,0, EV-5/3 bij EV-4/3, EV-1,0, EV-2/3, EV-1/3, EV+0,0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1,0, EV+3/4, EV+5/3, EV+2,0

Video en audio: aan/uit

G-sensor: hoog/gemiddeld/laag

Sensoren en instellingen

1. Druk op de aan/uit-knop. De cameramodus wordt ingeschakeld. Druk op de modusknop om de fotomodus te openen. Er verschijnt een fotocymbool linksboven in het scherm. De camera bevindt zich nu in de fotomodus.

2. Druk op 'OK'. U hoort een klikgeluid en er wordt een voorbeeldfoto weergegeven. Neem ongeveer 1 seconde later de foto. Houd de camera zo lang mogelijk stil, zodat de fotokwaliteit niet wordt beïnvloed.

Opnamemethoden: enkele opname

Resolutie: 12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M/VGA

Fotografieren: aan/uit

Fotokwaliteit: hoge kwaliteit/standaard/laage kwaliteit

Scherpte: scherp/standaard/zacht

Witbalans: automatisch, daglicht, bewolkt, wolframdraadlampen, fluorescentielamp

ISO: AUTOMATISCH, 100/200

Antischok: aan/uit

Snelle weergave: uit, 2 seconden, 5 seconden

Datumaanduiding: uit, datum, datum/tijd

Afspelmodi

1. Door bestand bladeren:

Schakel de datarecorder van het voertuig in en open de cameramodus. Druk twee keer op de modusknop om de afspelmodus te openen. Druk op de omhoog- of omlaag-knop om door de afbeeldingsgegevens van de foto's te bladeren. Als het bestandstype 'video' is, kunt u op documenttype door de afspelmodus bladeren - bekijk hiervoor het videobestand. Voor bestandstype 'afbeeldingen' kunt u alleen foto's bekijken.

2. Gegevens verwijderen en oplaan

Druk in de afspelmodus op de modusknop om de optie te openen waarmee u de opgenomen gegevens kunt verwijderen of oplaan. Kies 'Verwijderen' om te verwijderen of 'Beschermen' om te slaan en druk op 'OK'. Kies de huidige gegevens of alle gegevens en druk op 'OK' om de keuze 'door' 'OK' om te bevestigen.

3. Met de tv verbinden

Gebruik een tv-kabel om het apparaat met een tv te verbinden voor hoogwaardige afspelmogelijkheden. Tip: u hoeft geen besturingsprogramma's te installeren.

Eigenschappen

Lens Ultrafototoehelms

Taal voor opties Engels/Duits/Frans/Spaans/Italiaans/Portuges/Traditioneel Chinees/Vereenoudigd Chinees/Japans/Russisch

Videoformat AVI

Sleuf TF-kaart Micro TF

Microfoon Ingebouwd

Geljikstroombgang autovoeding 12V~24V

Batterij Geïntegreerde lithium-polymerbatterij, 180 mAh voor kort gebruik.

Systeemvereisten Windows 2000

Productspecificaties

Beeldsensor 1.3M

Lcd

2.4 inch lcd

Lens 120 graden

Videospecificatie AVI

Afbeeldingsformat JPEG

Transmissiesnelheid USB 2.0

Energie-interface 5V~1A

Capaciteit 32 GB

AV-modus: AV of video niet ondersteund

Problemoplossing

Als u problemen ervaart met het gebruik, probeer dan het volgende:

Kan een foto of opname worden gemaakt:

Controleer of de TF-kaart genoeg vrije ruimte heeft of is vergrendeld.

Opname wordt automatisch gestopt:

Gebruik een compatibele TF-kaart met hoge snelheid met SDHC. Voor een grote hoeveelheid high-definition video's is een TF-kaart met hoge snelheid vereist, type C4 en C6.

Er treden bestandsfouten op bij het afspelen of weergeven van foto's en video's:

Onvolledige bestanden vanwege fouten bij opslaan op TF-kaart. Gebruik de softwarefunctie om uw kaart te formatteren.

Opname wordt automatisch gestopt:

Controleer of er zich vul of vingerdrukken op de lens bevinden. Gebruik lenspapier om de camera schoon te maken.

Zwart beeld bij opnamen van de lucht of water:

Scènes met hoog contrast beïnvloeden de automatische belichtingsfunctie van de camera. Pas de EV aan in de instellingen om dit te corrigeren.

De kleur is niet perfect op een bewolkte dag en bij buitenlicht:

Stel de witbalans in op 'Automatisch'.

Horizontale strepen in afbeelding:

Dit wordt veroorzaakt door de verkeerde lichtfrequentie. Stel de lichtfrequentie in op 50 Hz of 60 Hz afhankelijk van de frequentie van de lokale stroomvoorziening.

Vastlopen:

Start de camera opnieuw op door na het vastlopen de resetknop in te drukken.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Garantieclaim
- Op woensdag geopend van 8.00 tot 16.00 (vrijdag tot 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com

Milieuinformatie

Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met de volgende doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggevoerd mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervangend in PR.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Norderager 31

DK-6000 Kolding

© 2018 Schou Company A/S

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in deelen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

DE - AUTOKAMERA

Neben den allgemeinen Autokamerafunktionen verfügt dieses Produkt über 4 Hauptfunktionen:

(1) Erstklassige HD-Nachtsicht

(2) Quick-Lock-Videoteilen oder Entriegelungsfunktion

(3) Parküberwachungsfunktion: Wenn die Parkfunktion aktiviert ist, wird das Gerät automatisch eingeschaltet und aktiviert die Videoaufnahme und speichert geschätzte Daten, abhängig davon, was in der Umgebung geschieht.



GE004895
03/2019

(4) Integrierter G-Sensor, der schwerpunktbezogene Daten aufnehmen und aufgrund der Bewegungen des Autos (auf/b, links/rechts, vorwärts/abwärts) entscheiden kann, wann das Auto einwärts bestimmen Wert erreicht, der auf eine abnormale Fahrweise hinweist, woraufhin automatisch der aktuelle Videoschutz aktiviert wird.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Ingebrauchnahme sorgfältig durch, um die Autokamera optimal nutzen zu können. Das Design und Zubehör des Geräts sowie die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Übersicht

1. Ein-/Aus-Schalter

2. OK-Taste

3. Menü

4. Taste Ab

5. Taste Auf

6. Taste für die Parküberwachung

7. Mode

8. Linse

9. Nachtsicht

10. USB

11. Steckplatz für Mikro-SD-Karte

12. LCD-Display

Ein-/Aus-Schalter (1)

Funktion 1: Ein-/Aus-Schalten

Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Funktion 2: Nachtsicht

Im Standby-, kurzes Video- und Fotomodus wird die Taste verwendet, um das Nachtsicht ein- und auszuschalten.

Taste OK (2)

Funktion 1: Starten/Stoppen der Videoaufnahme

Im Standby-Modus müssen Sie auf OK drücken, um die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie erneut auf OK, um die Videoaufnahme zu stoppen.

Funktion 2: Kamera

Im Fotomodus müssen Sie auf OK drücken, um ein Bild zu machen.

Funktion 3: Dateiviedergabe

Im Wiedergabemodus müssen Sie auf OK drücken, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie erneut auf OK, um die Wiedergabe zu stoppen. Das Symbol oben links im Display verschwindet.

Funktion 4: Bestätigungsaktion

Speichert eine durchgeführte Handlung unter einem Menüpunkt.

Menütaste (3)

Drücken Sie auf die Menütaste, um das Menü mit Videoeinstellungen im Standby-Modus zu öffnen. Im Videoeinstellungsmodus können Sie mithilfe der Taste Auf und der Taste Ab zu den Einstellungen navigieren und die Einstellungen durch Drücken auf OK auswählen. Drücken Sie zum Abschluss auf die Menütaste.

Taste Ab (4)

Funktion 1: Mit dieser Taste können Sie sich im Menü abwärts bewegen.

Funktion 2: Reduziert die Lautstärke. Für schnelles Vorspulen gedrückt halten.

Taste Auf (5)

Funktion 1: Mit dieser Taste können Sie sich im Menü aufwärts bewegen.

Funktion 2: Erhöht die Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um zurückzuspielen.

Funktion 3: Im Videomodus können Sie das Mikrofon durch kurzes Drücken ein- und ausschalten.

Taste für die Parküberwachung (6)

Funktion 1: Drücken Sie auf die Taste, bevor Sie die Kamera ausschalten. Oben rechts im Display wird „P“ angezeigt. Die Kamera wechselt in den Parküberwachungsmodus. Wenn die Kamera abgemacht ist, wird sie, falls das Auto in einen Zusammenstoß verwickelt ist, eingeschaltet und beginnt automatisch mit der Aufnahme. Sie nimmt 20 Sekunden lang auf und schaltet sich dann automatisch wieder ab.

Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten, müssen Sie diese Taste im Standby-Modus drücken. Das „P“ oben rechts im Display verschwindet.

Taste Mode (7)

Drücken Sie im Videomodus auf die Taste „Mode“, um den Kameramodus zu aktivieren.

Drücken Sie im Kameramodus auf die Taste „Mode“, um den Wiedergabemodus zu aktivieren.

Drücken Sie im Wiedergabemodus auf die Taste „Mode“, um den Vide